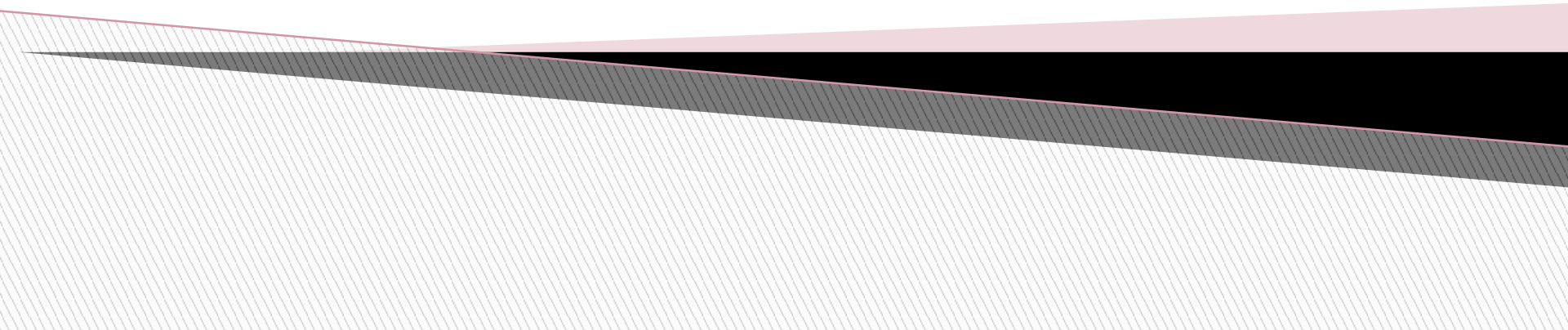


ПИСЬМО КАК ОСОБАЯ ЗНАКОВАЯ СИСТЕМА В ЕЕ ОТНОШЕНИИ К ЯЗЫКУ

ЛЕКЦИЯ 3



Преимущество письма

Поговорки:

«Слово не воробей: вылетит – не поймаешь»,

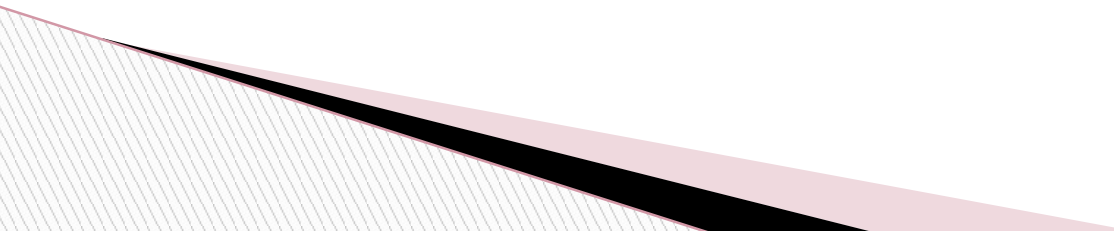
«Что написано пером, не вырубишь топором» =

«*Verba volant – scripta manent*» =

«Слова летают, надписи остаются».

1. Письмо как знаковая система

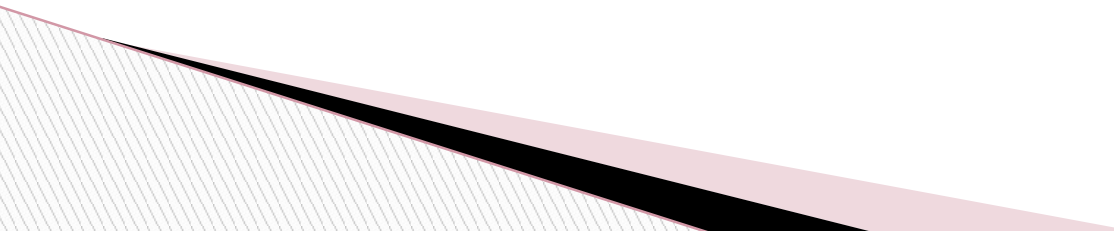
Письмо –

1. величайшее изобретение человечества;
 2. помогает, когда общение звуковым языком невозможно или затруднительно;
 3. вторичный способ общения;
 4. вторая форма существования языка;
 5. возникло значительно позже языка в раннеклассовом обществе;
- 

Письмо

1. Система (особый код) графических знаков и правил их реализации в тексте, служащая для переводу акустического речевого сигнала в оптический.
2. Система письма - инвентарь начертательных знаков (буквы, цифры, знаки препинания и разные другие фигуры и изображения) и правила их функционирования.
3. Конкретные акты использования этих знаков и возникающие при этом письменные тексты.

Письмо и письменность

- ▣ **Письмо** – система начертательных знаков, фиксирующих звуковую речь.
 - ▣ **Письменность** – совокупность текстов, продукт перевода звуковой речи в письменную.
- 

Инвентарь письма

- ▣ **Графема** – в данной системе письма это абстрактная, многократно повторяющаяся в текстах единица.
- ▣ **Граф** - экземпляр графемы в конкретном тексте.



Графемы кириллических прописных букв.

ПИСЬМО -

система графических (начертательных) знаков, используемых для фиксации звуковой речи с целью передачи её на расстоянии или закрепления во времени.

- Письмо как знаковая система в принципе должно содержать в своем инвентаре *конечное число регулярно воспроизводимых, инвариантных по своей сущности графических единиц (графем) и правил их сочетания при построении развёрнутых текстов.*

Дисциплины, занимающиеся письмом:

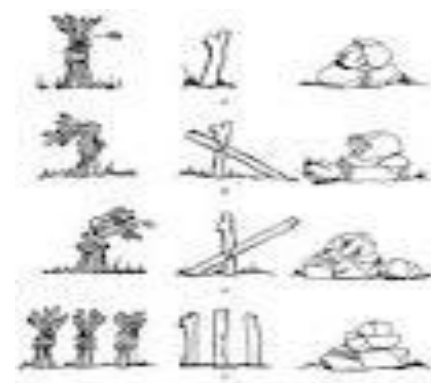
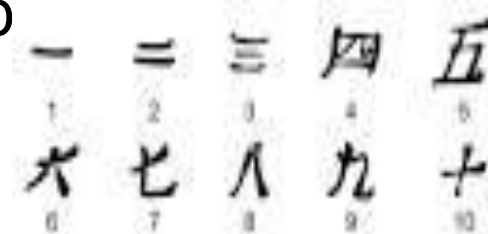
- ▣ графология -учение о почерке как отражении свойств характера и психологических состояний человека;
- ▣ палеография – занимается начертательной стороной письма и его материалов;
- ▣ грамматология – наука о письменности, изучающая письменные знаки;
- ▣ грамма – буква;
- ▣ Основная единица письма – графема.

Предшественники письма

- знаки, не связанные с языком, имевшие чисто **мнемонические функции**, служившие средством напоминания о тех или иных фактах (событиях, количестве каких-либо предметов и т. п.) совершенно независимо от языковой формы воплощения соответствующей инф

- **Мнемонические знаки:**

1. зарубки на деревьях;
2. особо положенные на пути следования ветки и камни;
1. посылаемые стрелы.



Этапы развития письма

1. Предметное письмо (протописьменность)–

тип письма, когда *каждый предмет сам по себе что-либо означает*,

было распространено у народов первобытной культуры.

Предметная символика являлась предысторией письма.

Символическая сигнализация -

каждая вещь что-либо прямо символизирует

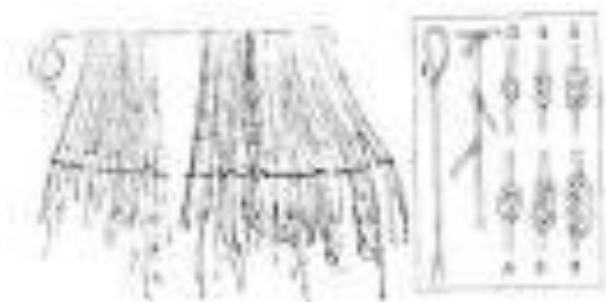
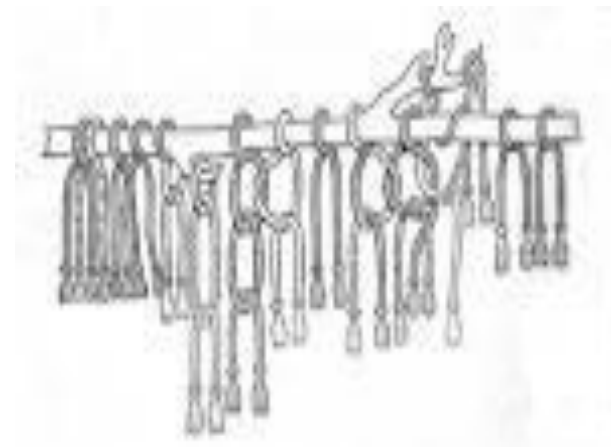
- Геродот (V в до н. э.) о Персидском царе Дарии I (VI–V вв. до н. э.):



«Если вы, персы, не научитесь прыгать по болотам, как лягушки, прятаться в норы, как мыши, и летать, как птицы, то вы будете осыпаны нашими стрелами, как только вступите на нашу землю»

Условная сигнализация -

- это когда сами вещи нечего не выражают, а используются как условные знаки.

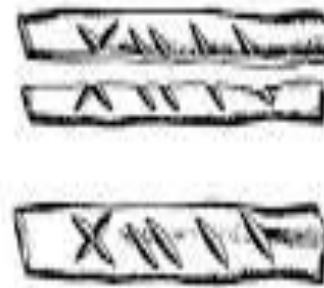
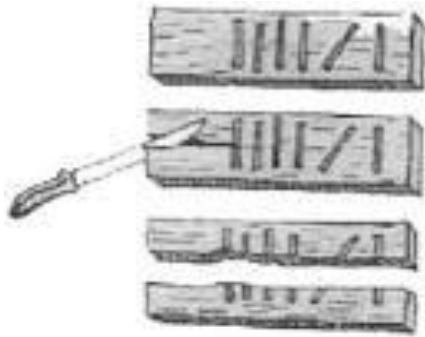


КИПУ - перуанское письмо древних инков, представляло собой систему шнуров из шерсти различного цвета с завязанными на них простыми и сложными узлами.

▣ **Вампум** –
ирокезское
письмо, нити с
нанесенными на
них кружочками из
раковин разного
цвета и размера.



▣ **Зарубки на бирках** использовались как для счета, так и для закрепления разного рода отношений (торговых, финансовых).



▣ **Жезлы вестников** –

австралийские разновидности бирок с зарубками, круглые палки или прямоугольные дощечки с нарезками.

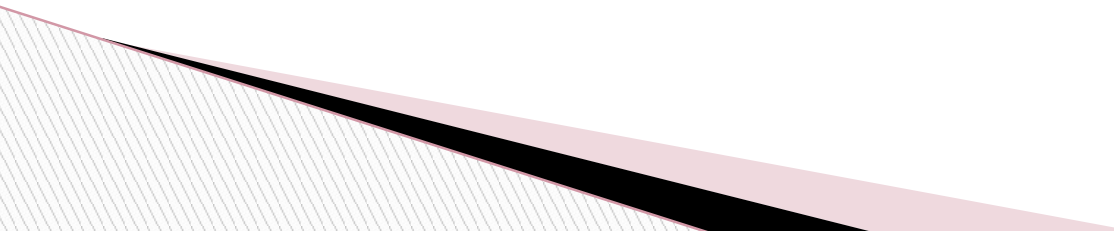


Знаки на австралийском
жезле вестника



**Жезл
вестника** (Кимберлей,
Западная Австралия)

Предметное письмо

- Чтобы пользоваться такими типами письма, надо заранее договориться тому, кто посылает такое «письмо», и тому, кто его получает.
 - Такими знаниями обычно обладала особая выделившаяся каста жрецов.
 - Сообщения, которые передаются таким способом могут быть только очень элементарными и схематичными, чаще всего это были сигналы бедствий.
- 

ПРЕДПОСЫЛКИ ЗАРОЖДЕНИЯ ПИСЬМЕННОСТИ:

1. преодоление пространство для взаимоотношений с отдалённым членами рода или другими племенами в связи с более сложными общественными отношениями;
2. установление контактов между странами;
3. фиксирование результатов религиозной и политической деятельности;
4. увечковечение чего-либо во временах.

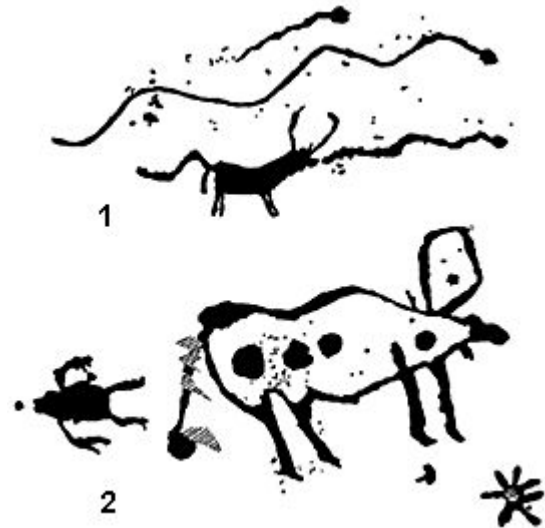


Этапы и формы развития начертательного письма

I-й этап развития письма –
идеографический
(план содержания).

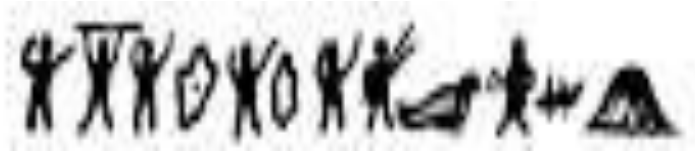
ПИКТОГРАФИЯ -

▣ (написанный красками) – вид письма, знаки которого (*пиктограммы*) представляют собой схематические рисунки, изображающие предметы и явления действительности, т. е. письмо-рисунок.



Пиктограммы - знаки пиктографического письма.

- Обозначаемым служит жизненная ситуация (охота, поездка), вещи (весло, лодка), существа (люди, животные).
- Словесное оформление всего этого для пиктографии несущественно, т.к. рисунок мог трактоваться и как существительное, и как глагол.



Пиктограмма.
«Дневник» эскимоса-
охотника.



Прошение индейских племен к Конгрессу США (1849 г.) с просьбой разрешить пользоваться правами рыбной ловли в четырех озерах Северной Америки.

Древние пиктограммы



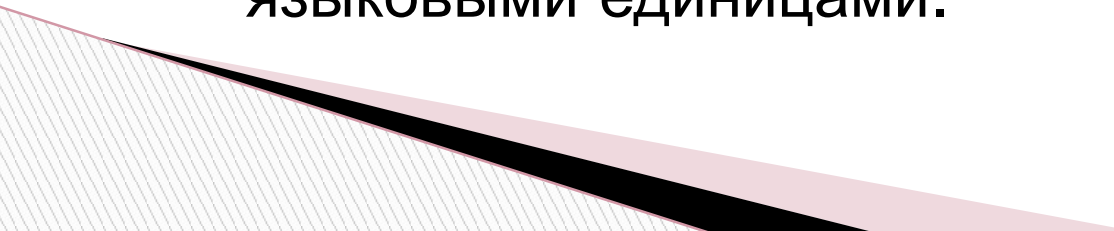
- ▣ **Пиктография** – не письмо в собственном смысле, так как не фиксирует саму речь, а отражает её содержание: рисунок или комплекс изображений не предрешают ни слов, в которых должно быть изложено сообщение, ни языка сообщения.
- ▣ **Пиктограмма** может толковаться очень широко: как слово, синоним или метафора этого слова, словосочетание или целое предложение.

Характерные черты пиктографии:

1. **незакреплённость** за пиктограммой конкретной единицы языка, обладающей определённым значением (пиктограмма может соответствовать слову, словосочетанию, предложению).
2. **невозможность** передать языковую структуру (последовательность морфем, слов, их форму, звучание), а также выразить отвлечённое содержание.

Этапы развития собственно письма

Отличие собственно письма от протописьменностей:

1. Ощущение членимости звучащей речи на дискретные и многократно воспроизводимые, опознаваемые в разных контекстах языковые единицы (слова, морфемы, фонемы).
 2. Наличие инвентаря воспроизводимых и опознаваемых в разных контекстах графических знаков, регулярно соотносимых с определенными языковыми единицами.
- 

Идеография

- ▣ Идеография - (идея, понятие) письмо передает идеи и понятия, когда обозначаемым является не сам жизненный факт в его непосредственной данности, а те понятия, которые возникают в сознании человека и требуют своего выражения на письме.
- ▣ На данном этапе развития письма одни и те же рисунки могли означать и прямое и переносное значение.

Переход от пиктографии к идеографии:

1. Пиктограммы начинают регулярно воспроизводиться в одних и тех же или близких функциях.
2. Пиктограммы начинают соотноситься со знаменательными словами (превращаться в идеограммы).
3. Одни и те же знаки могут выражать как конкретные, так и абстрактные понятия ('нога' – 'идти'; 'глаз' – 'бодрствование' и т. п.).

Иероглифика

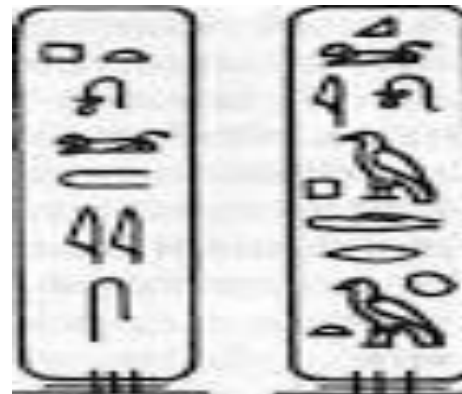
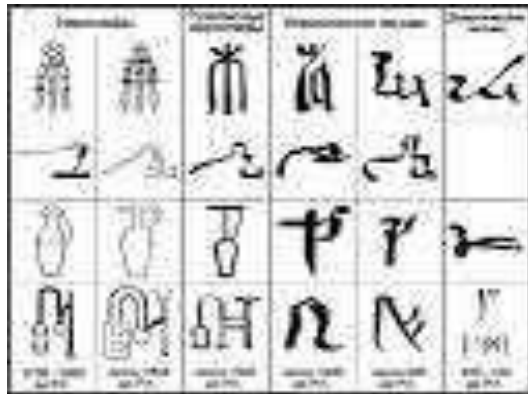
- Потребность убыстрения письма и возможность передавать более сложные по содержанию и длинные по размерам тексты привели к схематизации рисунков в условные значки – **иероглифы.**
- С развитием общества возникает потребность материала для письма: **папирус** (Египет), **кожа** (Китай), изобретается **бумага** (Китай), а также изобретаются инструменты для письма: **тушь, кисточка.**

Китай: изобретение бумаги для письма



ИЕРОГЛИФИКА

□ Египетская иероглифика



□ Китайская иероглифика



Иероглифика:

1. *Монументальная* – отражает рисунок в деталях.
2. *Контурная* – силуэты подлинных иероглифов.
3. *Линейные* – передающие контуры, схему рисунка.



Рис. 2. Иероглифическое письмо



ИЕРАТИЧЕСКОЕ ПИСЬМО

Иератический знак	Звуковое значение	Иератический знак	Звуковое значение
	b		m
	g		n
	d		v
	h		j

старое

новое



Солнце Луна Гора Дерево Собака

- Но чтобы читать и писать надо знать и меть в распоряжении известный набор знаков и большое количество иероглифов.
Иероглифическая система письма требует обучения.
- По мере развития иероглифического письма иероглифы превратились в условные знаки, частично или полностью утратившие свою изобразительность.

Идеография –

- письмо, в котором графические знаки передают не слова в их грамматическом и фонетическом оформлении, а те значения, которые стоят за этими словами.
- С помощью идеографии можно изображать и конкретные, и абстрактные предметы.

II-й этап развития письма – фонографический (отображение на письме звучащей речи).

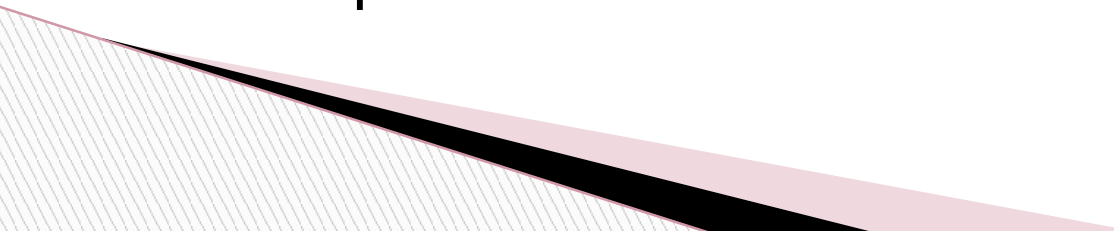
- Возник в странах Ближнего Востока в связи с целым рядом исторических событий.
- Цель – сделать письмо более доступным для людей, а количество таких людей всё возрастало в связи с развитием торговли, передвижений и, наконец, с развитием государственности.
- Попытки упростить способ письма. Исходя из связи языка и письма, эти попытки могли быть разными.

1-й путь – в отношении к лексике (в Китае).

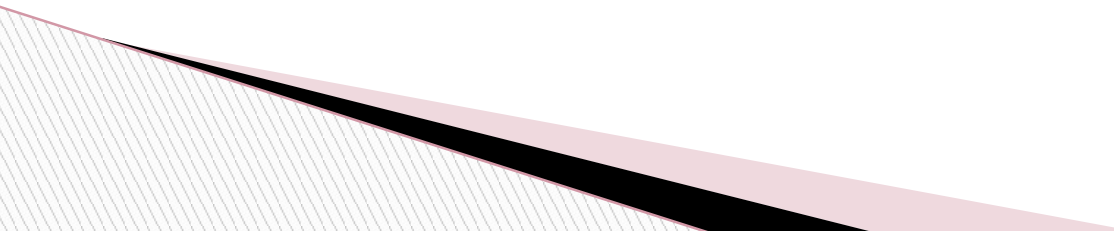
- Для обозначения понятия «слеза» нужно было сочетать два знака: «глаза» и «воды».
- Для того чтобы выразить понятие «лаять», надо было соединить знаки «собаки» и «рта».
- Малопонятная логика, например, иероглиф «корабля» в сочетании с знаком «пламени» означал «пожар а в сочетании со знаком «рта» - «болтливость».
- Данный путь сокращения идеографического алфавита был малопродуктивным.



2-й путь – *грамматический.*

- Слова состоят из корней + аффиксов.
 - Так, можно корням оставить их иероглифы, а в производных формах от этих корней употребить дополнительные иероглифы со значением аффиксов.
 - Но этот путь упрощения письма также оставался малопродуктивным, т.к. количество корней почти безгранично, а для каждого корня нужен свой иероглиф.
 - Более того, не во всех языках существует деление на корни.
- 

3-й путь – способ фонографии.

- Когда письмо стало передавать язык не только в его грамматическом строе, но и в его фонетическом обликии.
 - Фонографический способ письма требует высокого уровня абстрактного мышления.
 - Люди долго не могли додуматься до этого.
 - У многих народов слова в языке были односложными, где слог выражался иероглифами.
 - Эти же самые иероглифы можно было взять за основу.
- 

Государства древнего Ближнего Востока: возникновение самых древних систем письма



1. Египет
2. Шумер
3. Аккад
4. Вавилония
5. Хеттское царство
6. Угарит
7. Финикия
8. Элам

Ассиро-вавилоняне: передача в письме фонетической стороны языка

Русское имя *Шура* разложить на
шу и *ра*

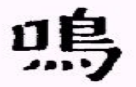
и передать эти куски в соответствии с их
французским значением
шу(chou) – «капуста» и *ра (rat)* – «крыса»,
то мы изобразим иероглифами
«капусты» и «крысы» это имя.



Древнеиндийское письмо «деванагари»

प्राणा उपधेहि

Логограммы

Знак	Его значение	Мотивировка	Знак	Его значение	Мотивировка
а) В пиктографическом письме североамериканских индейцев					
	ловкость	человек с крыльями вместо рук		любовь	соединенные сердца
	дружба	соединенные руки		смерть	животное вниз головой
				внимание, слух	голова с линиями от ушей
б) В древнеегипетском письме					
	старый, старость, возраст	человек с посохом		идти	шагающие ноги
	свежий, свежесть	кувшин и струя воды		властвовать	посох как знак власти
в) В китайском письме					
	пленник	человек в ограде		рвать	рука над деревом
	граница	межа на поле		лаять	рот и собака
	слово	рот с выходящим дыханием		петь	рот и птица
	светлый	солнце и месяц		слышать	дверь и ухо

Ребусное написание

использовалось при письменной фиксации абстрактных понятий и некоторых собственных имен.

дорога

TEQSALTITLAN -----
Ten cal - tlan

Губы дом зубы

Ребусный принцип используется также и в китайском письме при передачи иностранных имён, т.е. они раскладываются на созвучные слова.

A - LE - KE - SE - E -FU

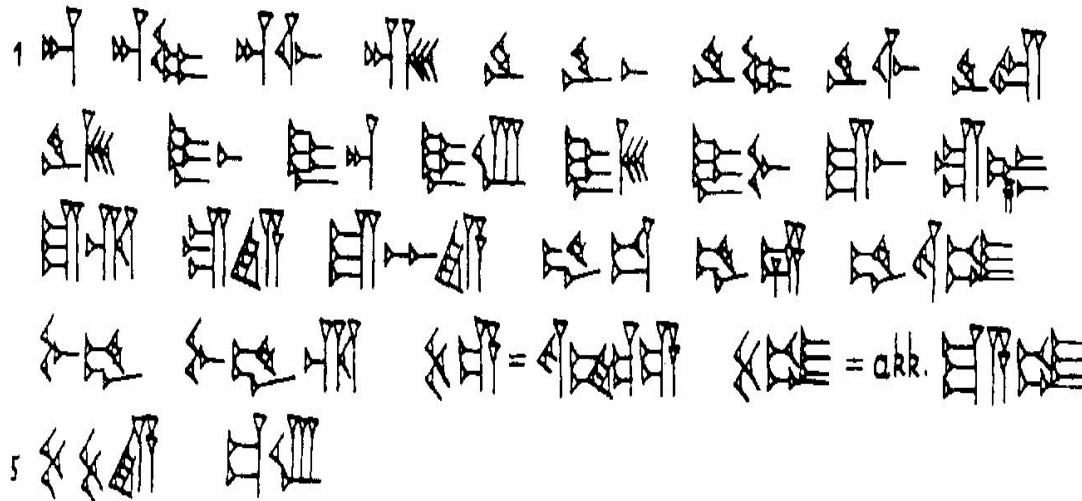
Холм ряд одолеть... благодарить

дело прозвание.

Историческое развитие начертательного письма

1. Шумеро-аккадское письмо

(VI-IV в до н.э.),
известное как
клинопись.



Середина III тыс. до н. э.: заимствование шумерской письменности носителями аккадского языка

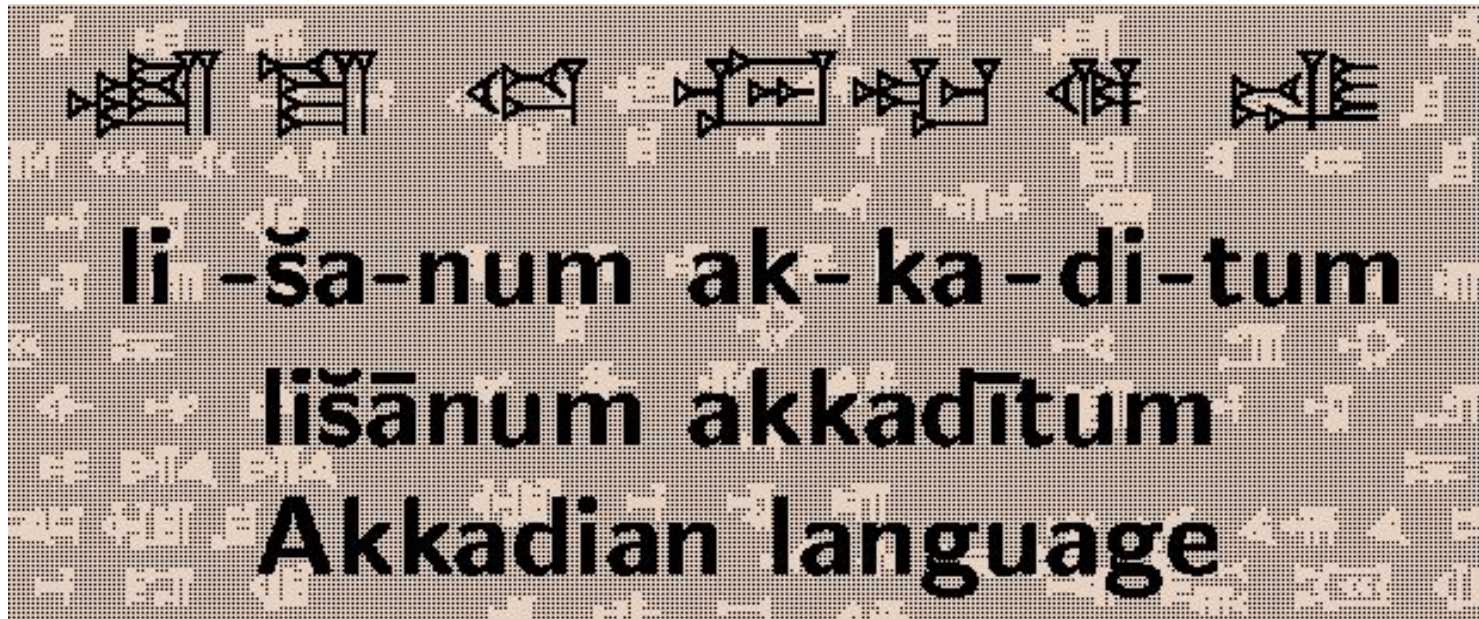
(Аккадское царство, Вавилон и Ассирийская империя).

- В Месопотамию приходят аккадцы (вавилоняне и ассирийцы) и перенимают шумерскую систему письма,
- Но их язык совсем другой – слова состоят из нескольких **слогов (их язык – флективный)**.

- Аккадцы перевели шумерскую систему письма на свою, они придали прежним знакам новые слоговые значения, в соответствии с фонологическим строем своего языка.
- Число наиболее употребительных знаков сократилось до 300.
- Продолжился процесс упрощения их написания.
- Таким образом аккадцы изобретают 1-й способ фонологического письма – **силлабическое**, т. е. письмо, единица - **слог**.

Силлабическое (слоговое) ПИСЬМО

1. Аккадцы приспособили шумерское письмо к своему флективному языку (III в. до н.э.) =>



Силлабическое, или слоговое письмо - каждый графический знак обозначает слог.

- графические знаки являются не буквами, а **силлабемеми** (в рус. письме – **я, у, ё, ю**).
- Основная черта слогового письма – каждый графический знак служит изображением согласного звука в сочетании с гласным **а**.
- В силлабическом письме отдельные знаки не являлись буквами.
- Шумеро-аккадская клинопись и выработанные аккадцами строгие письменные каноны получили распространение далеко за пределами Вавилонии.
- На основе клинописи создавались системы письма для языков как родственных, так и неродственных.

В III веке до н.э. у аккадцев (вавилонян) письмо заимствуют финикийцы

- Их язык не похож на язык аккадцев, т.е. в **их языке корень состоит из одних согласных.**
- Гласные вставляются между согласными, где гласные выражают грамматическое значение, а согласные – лексическое.
- Такое письмо стало называться **консонантным.**

Финикийский алфавит

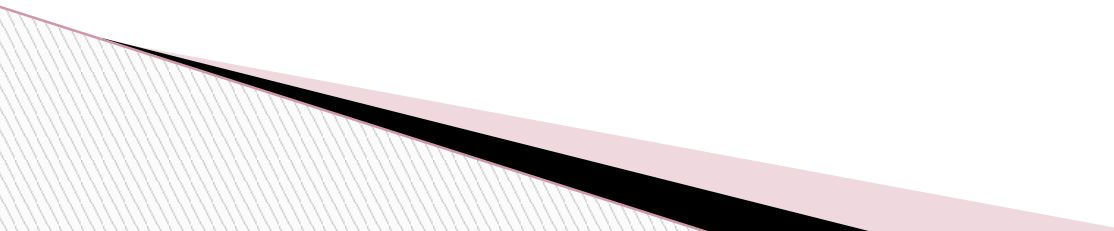
	'aleph	[ʾ]		lamedh	[l]
	beth	[b]		mem	[m]
	gimmel	[g]		nun	[n]
	daleth	[d]		samekh	[s]
	he	[h]		ayin	[ʕ]
	waw	[w]		pe	[p]
	zayin	[z]		tsade	[ʦ]
	heth	[ħ]		qoph	[q]
	teth	[t̪]		reš	[r]
	yodh	[j]		šin	[ʃ]
	kaph	[k]		taw	[t]

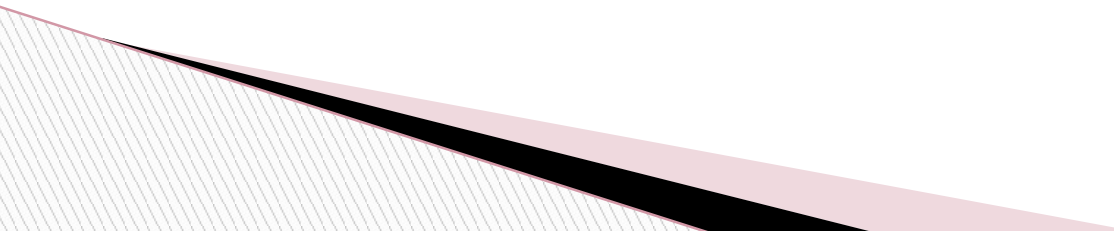
Консонантное письмо

- **Fqr** **faqiir** **faqura**
- Бедный беднота он был беден

- **Afqara** – он стал бедным
- **Ufqira** – его довели до бедности
- **Fuqr** – беднеть
- **Fuqirag** – бедняки

СПб.



- Для финикийского консонантного языка была заимствована силлабическая система письма аккадцев.
 - Корни слов состояли из согласных, а чередовавшиеся между ними гласные, для выражения грамматических форм, обозначались на письме диакритическими знаками (в арабском языке – точки) ن، ت، د .
 - Алфавит становился ещё более экономным.
- 

В I веке до нашей эры у финикийцев заимствуют систему письма древние греки

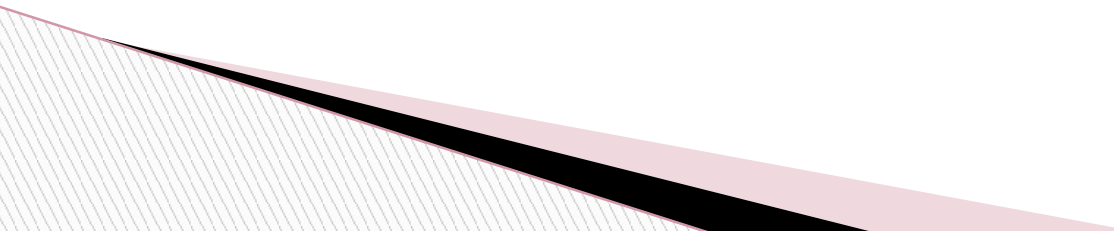
Стали обозначаться этими же знаками и согласные, и гласные звуки.

Греческий алфавит – 1-й звукобуквенный алфавит, который послужил в дальнейшем основой для алфавитов латинского, славянских и многих других.

Буквы таких алфавитов передавали не просто звуки, а соответствовали основным звукам – фонемам.

Поэтому такие алфавиты можно назвать **фонематическими**.

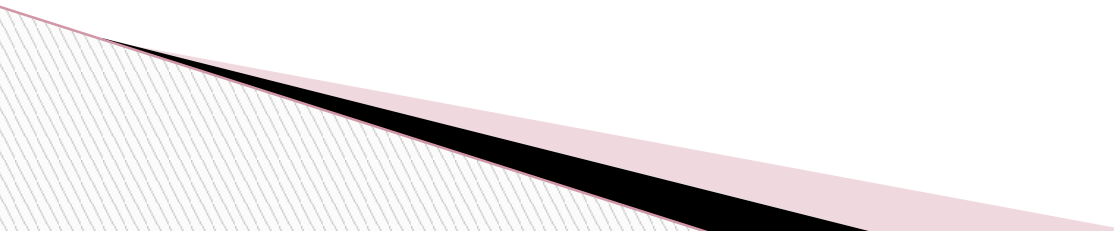
Таким образом, письмо стало **фонематическим**.



Греческий алфавит

Α α	alpha	Ν ν	nu
Β β	beta	Ξ ξ	ksi
Γ γ	gamma	Ο ο	omicron
Δ δ	delta	Π π	pi
Ε ε	epsilon	Ρ ρ	rho
Ζ ζ	zeta	Σ σς	sigma
Η η	eta	Τ τ	tau
Θ θ	theta	Υ υ	upsilon
Ι ι	iota	Φ φ	phi
Κ κ	kappa	Χ χ	chi
Λ λ	lambda	Ψ ψ	psi
Μ μ	mu	Ω ω	omega

Из греческого алфавита произошли:

- этрусский алфавит,
 - малоазийские алфавиты,
 - латинский алфавит,
 - армянская азбука,
 - грузинская азбука,
 - готский алфавит,
 - глаголица,
 - кириллица,
 - и др.
- 

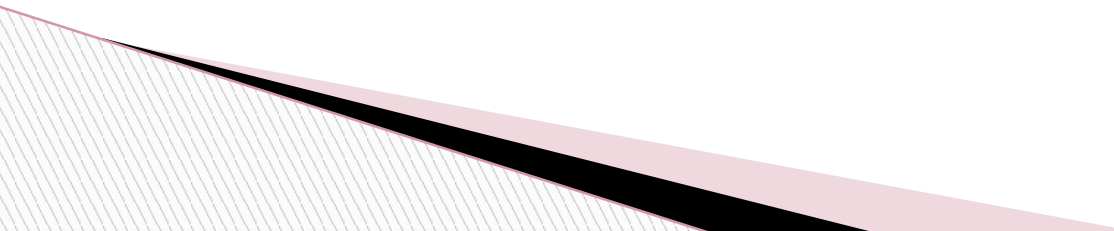
Хронологическая таблица

- ▣ **I-IV в. до н.э.** Шумерское иероглифическое письмо (клинопись)
 - ▣ **III в. до н.э.** Аккадский слоговое письмо (флективный язык) => силлабаческое письмо
 - ▣ **II веке до н.э.** Финикийское письмо => консонантное письмо
 - ▣ **I в. до н.э.** Древнегреческий алфавит => первый звукобуквенный алфавит
- 

Фонематическое (фонографическое) письмо

- Это алфавитное, или звукобуквенное письмо – система письма, в которой каждый графический знак обозначает отдельный типовой звук – фонему.
- Главными элементами алфавитной графической системы являются буквы. Они имеют свои имена, обладают начертательной формой, звуковым значением, а в ряде систем письма и числовым значением.

Преимущества фонографического письма

1. ограниченное количество букв (от 20 до 40) обеспечивает точную передачу звукового языка;
 2. тесная связь письма с фонетикой языка;
 3. простота употребления;
 4. упрощённая система обучения грамоте – минимальное число легко и быстро запоминающихся букв.
- 

Современный этап письма – смешанный (фонография + идеография + пиктография)

Появление и развитие книгопечатания в Европе (вторая треть XV в.) =>

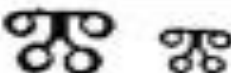
1. упорядочение использования знаков пунктуации, делающих наглядным синтаксический и интонационный строй речи;
 2. появление и упорядочение орфографии (системы правил, определяющих единообразие способов передачи речи на письме).
- Широкое использование идеограмм: *1, 2, VI, №, \$, @, 😊, ❤️, +, =, % и т. п.*
 - Смысловое выделение фрагментов текста цветом **или шрифтом.**
 - Использование слоговых написаний: *её [jejo], я [ja], и т. п.*
 - Использование консонантных написаний: *СПб., ДНК и т. п.*

ГЛАГОЛИЦА

А а	AD	Ә ә	JE
Б б	BYN	Г г	GYT
В в	VED	Һ һ	HD
З з	ZADN	О о	OT
И и	INDN	У у	UD
Й й	YD	Ф ф	FD
К к	KADN	Ш ш	SD
Қ қ	QD	Ы ы	YD
Л л	LD	Э э	ED
М м	MD	Ю ю	YU
Н н	ND	Я я	YA
О о	OD		
П п	PD		
Р р	RD		
С с	SD		
Т т	TD		
У у	UD		
Ф ф	FD		
Х х	XD		
Ц ц	CD		
Ч ч	CH		
Ш ш	SH		
Ы ы	YD		
Э э	ED		
Ю ю	YU		
Я я	YA		

Кириллица

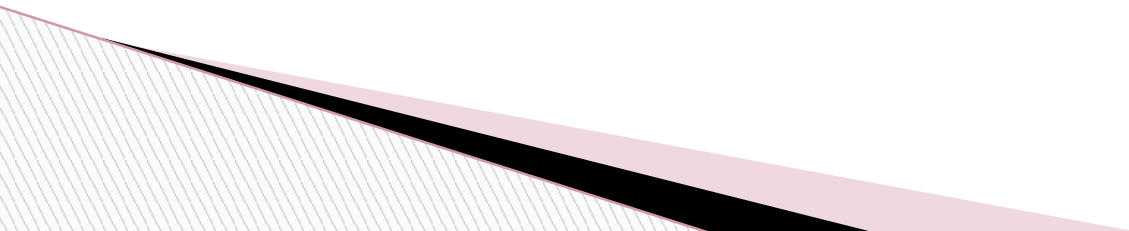
А	— АЗ	Х	— ХЕР
Б	— БУКИ	Ω	— ОМЕГА
В	— ВЕДИ	Ц	— ЦЫ
Г	— ГЛАГОЛЬ	У	— ЧЕРВЬ
Д	— ДОБРО	Ш	— ША
Е	— ЕСТЬ	Щ	— ЩА
Ж	— ЖИВЕТЕ	Ъ	— ЕР
З	— ЗЕЛО	Ы	— ЕРЫ
И	— ЗЕМЛЯ	Ь	— ЕРЬ
Н	— И	Ъ	— ЯТЬ
К	— ИЖЕ	Ю	— Ю
Л	— КАКО	Ѧ	— И Я
М	— ЛЮДИ	Ѧ	— И Е
Н	— МЫСЛЕТЕ	Ѧ	— ЮС МАЛЫЙ
О	— НАШ	Ѧ	— ЮС БОЛЬШОЙ
П	— ОН	Ѧ	— ИЮТОВ. ЮС МАЛЫЙ
Р	— ПОКОЙ	Ѧ	— ИЮТОВ. ЮС БОЛЬШОЙ
С	— РЦЫ	Ѧ	— КСИ
Т	— СЛОВО	Ѧ	— ПСИ
У	— ТВЕРДО	Ѧ	— ФИТА
Ф	— УК	Ѧ	— ИЖИЦА
Ф	— ФЕРТ		

НАЗВАНИЯ БУКВ	КИРИЛЛИЦА	ГЛАГОЛИЦА
МЫСЛЕТЕ	М м м	
НАШ	Н н	Р р.
ОН	О о о	Ә ә
ПОКОЙ	П п	Р р
РЦЫ	Р р	Ь ь
СЛОВО	С с	Ѧ Ѧ
ТВЕРДО	Т т	Ѧ Ѧ
УК	У у о у Ѹ Ѹ	Ѧ Ѧ
ФЕРЬТ	Ф ф	Ѧ Ѧ
ХЕР	Х х х	Ь ь Ѹ
ОТ	Ѧ Ѧ Ѧ	Ѧ Ѧ
ЦЫ	Ц ц	Ѧ Ѧ
ЧЕРВЬ	Ч ч ч (Ѧ Ѧ)	Ѧ Ѧ
ША	Ш ш	Ш ш

Люди обратились к смысловым характеристикам письма.

Начало и развитие книгопечатания.

За последние 20 лет появились и другие средства передачи смысла на письме – текстовые редакторы (шрифты, цвет, способы расположения текста и т.д.).



Литература

1. Алефиренко Н.Ф. Теория языка. Вводный курс. М., Академия, 2004. – С. 161-179.
2. Буркова С.И. Презентации по курсу «Введение в языкознание», Новосибирск, 2010.
3. Заскока С.А. Введение в языкознание. Конспект лекций. М.: Приор-издат., 2005. – С. 78-87.
4. Маслов Ю.С. Введение в языкознание. М.: Высшая школа, 1997. – С. 238-264.
5. Реформатский А.А. Введение в языковедение. М.: Аспект Пресс, 1996. – С. 347-384.